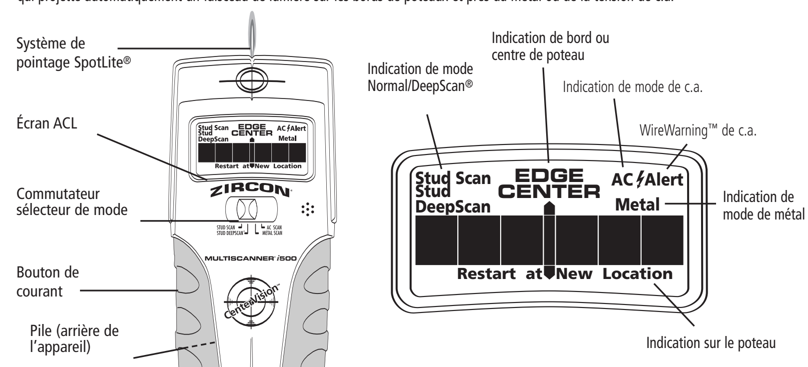
MultiScanner® *i*500 OneStep™ avec CenterVision™ Localisateur de poteaux et de métal avec traçage à c.a.

Le scanneur MultiScanner® *i*500 OneStep™ de Zircon utilise quatre différents modes de balayage pour détecter les poteaux, le métal et les fils de c.a. sous tension non blindés derrière les murs, les planchers et les plafonds, en plus de détecter les barres d'armature dans le béton. Pour votre sécurité, le MultiScanner OneStep recherche dans tous les modes et avise les utilisateurs de la présence de c.a. sous tension. Le MultiScanner OneStep est le premier outil qui indique le centre précis des poteaux. Il comprend le système de pointage breveté SpotLite® qui projette automatiquement un faisceau de lumière sur les bords de poteaux et près du métal ou de la tension de c.a.



1. SÉLECTION DE MODE

- Lorsque vous cherchez les poteaux, commencez toujours par le balayage en mode Stud Scan qui balaie à travers les surfaces jusqu'à 3/4 po (19 mm) d'épaisseur.
- Le mode DeepScan® devrait seulement être choisi si vous savez que la surface est reconstituée et plus épaisse qu'une construction normale. Vous devriez toujours balayer le secteur d'abord en mode Stud Scan pour vérifier si vous devez utiliser DeepScan. DeepScan est pour les profondeurs entre 3/4 po (19 mm) et 1 1/2 po (38 mm).
- En balayant à la recherche des tuyaux de métal ou les barres d'armature, choisissez le mode Metal Scan.
- En balayant à la recherche de fils électriques, choisissez le mode AC Scan.

2. IMPORTANTS CONSEILS DE FONCTIONNEMENT—VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT

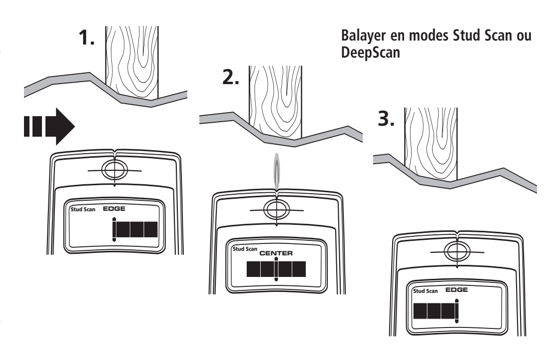
- ***Position de l'outil.*** Pour une bonne utilisation, placez toujours le scanneur à plat contre la surface avant de mettre le courant.
- ***Courant.*** Appuyez et tenez le bouton de courant enfoncé lorsque vous l'utilisez.
- ***Calibrage.*** Placez l'appareil à plat contre le mur. Appuyez et tenez le bouton de courant enfoncé. Ne déplacez pas l'appareil avant la fin du calibrage (1 à 2 secondes). Lorsque le calibrage est terminé, l'appareil cessera de clignoter et affichera le mode d'exploitation que vous avez choisi.
- ***Mode d'emploi.*** Déplacez lentement l'appareil tout en le gardant à plat contre le mur. Ne le basculez pas et ne le soulevez pas.
- ***Reprenez à un nouvel endroit.*** Si vous voyez ce message en mode Stud Scan, vous avez probablement commencé au-dessus d'un poteau. Déplacez l'appareil de quelques pouces vers la gauche ou vers la droite, dégagez le bouton de courant et recommencez.
- Si vous calibrez au-dessus d'un poteau en mode DeepScan, vous ne détecterez probablement pas de poteaux. Déplacez l'appareil de quelques pouces vers la gauche ou vers la droite, dégagez le bouton de courant et recommencez.
- Si vous recevez immédiatement une indication de centre ou de bord après le calibrage et sans déplacer l'appareil, il n'était probablement pas à plat contre le mur. Dégagez le bouton de courant et recommencez.

3. BALAYER EN MODES STUD SCAN OU DEEPSCAN®

Après le calibrage, continuez à tenir le bouton de courant et à glisser lentement l'appareil le long de la surface. En approchant le bord d'un poteau, les barres de l'afficheur vous indiqueront si vous êtes près.

Continuez à déplacer lentement le scanneur jusqu'à ce que l'afficheur indique le BORD (EDGE) du poteau. Continuez à déplacer lentement le scanneur. Le signal audio, SpotLite, et l'afficheur indiquera le CENTRE du poteau (voir les illustrations en haut de la colonne suivante). Continuez dans la même direction pour trouver l'autre bord.

Remarque : DeepScan peut détecter d'autres choses en plus des poteaux. Veuillez et les conseils utiles.



4. BALAYER EN MODE METAL OU AC

Choisissez le mode. Après le calibrage, continuez à tenir le bouton de courant et à glisser lentement l'appareil le long de la surface. Marquez l'endroit où les barres d'affichage atteignent un sommet et les tonalités sont constantes. Le SpotLite projettera aussi un faisceau de lumière. Continuez dans la même direction jusqu'à ce que les barres d'affichage soient réduites.

Allez dans le sens contraire et marquez l'endroit où les barres d'affichage atteignent un sommet à partir de cette direction. Le point milieu des deux marques est l'endroit où se trouve le centre approximatif de l'objet.

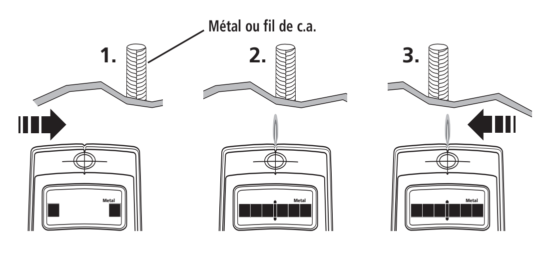
En mode Metal Scan, si vous calibrez directement sur le métal, vous ne détecterez probablement pas de métal. Déplacez l'appareil de quelques pouces vers la gauche ou vers la droite, dégagez le bouton de courant et recommencez.

En mode AC Scan, si vous calibrez au-dessus d'une tension de c.a., l'appareil se recalibrera automatiquement en le déplaçant.

AC WireWarning™ (advertencia de cable de CA)

Pour votre sécurité, WireWarning de c.a. fonctionne continuellement dans tous les modes. Lorsque la tension de c.a. est détectée, une icône d'avertissement AC Alert apparaîtra à l'écran.

Attention : les fils à plus de 2 po (51 mm) de la surface, dans le conduit, ou derrière le mur de cisaillement de contreplaqués ne seront pas détectés. Soyez extrêmement prudent dans ces cas ou en présence de fils de c.a. sous tension. Coupez toujours le courant en travaillant près de fils électriques.



ZIRCON

GARANTIE LIMITÉE 2 ANS VALABLE UNIQUEMENT EN FRANCE et DOM/TOM

Zircon Corporation (Zircon) garantit cet appareil contre les défauts de fabrication et de matériaux pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat.. Tout produit défectueux au cours de la période de garantie, retourné à Zircon*, frais de transport prépayés avec une preuve d'achat datée et 5 $ pour couvrir les frais de manutention et d'affranchissement, sera réparé ou remplacé au choix de Zircon. Cette garantie est limitée au circuit électronique et au boîtier original du produit et exclut spécifiquement les dommages causés par tout abus, utilisation déraisonnable ou négligence. Cette garantie remplace toutes les autres garanties, expresses ou implicites et aucune autre représentation ou réclamation quelconque ne liera ou n'obligera Zircon. Toutes les garanties implicites applicables à ce produit sont limitées à une période d'un an suivant son achat. DANS AUCUN CAS ZIRCON NE SERA TENUE RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT OU CONSÉCUTIF SUITE À LA POSSESSION, L'UTILISATION OU AU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE CE PRODUIT.

Conformément aux règlements gouvernementaux, vous devez vous rappeler que (i) certains états ne permettent pas la limite de durée d'une garantie implicite et/ou l'exclusion ou la limite de dommages indirects ou consécutifs, donc ces limites ou exclusions peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas et en plus (ii) cette garantie vous donne des droits juridiques précis et vous pouvez aussi en avoir d'autres variant d'un état à l'autre.

Retournez le produit frais de transport prépayés avec une preuve d'achat datée (facture datée) et 5 $ pour couvrir les frais de manutention et d'affranchissement à :

UPS SCS C/O ZIRCON RETURNS
Lohstrabe 30a
85445 Schwaig
Munich, Germany

Assurez-vous d'inclure votre nom et l'adresse de retour. Tout produit hors de la période de garantie et de réparation, sans preuve d'achat, sera retourné et les réparations seront payées contre remboursement. Allouez 4 à 6 semaines pour la livraison.

Service à la clientèle : 1-800-245-9265 ou 1-408-963-4550
Courrier électronique : info@zircon.com

Brevets du Canada 1106932 and 2141553
Brevets américains 4464622, 5352974, 5619128, 6023159, 6259241,
et brevets en instance
Brevet de design américain D427166

5. MODE D'EMPLOI

Selon la distance du fil électrique ou des tuyaux à la surface du mur, l'appareil de balayage MultiScanner *i*500 OneStep peut les détecter de la même manière que les poteaux, tout particulièrement en mode DeepScan. Soyez toujours prudent en clouant, sciant ou perforant les murs, les planchers et les plafonds car ils peuvent contenir ces éléments. À cause de sa sensibilité accrue, le mode DeepScan pourrait aussi détecter d'autres objets dans les murs qui ne sont pas des poteaux.

Pour éviter les surprises, rappelez-vous que les poteaux ou que les solives sont normalement espacés de 16 po (406 mm) ou 24 po (610 mm) de distance et sont de 1 1/2 po (38 mm) de profondeur. Tout ce qui est plus rapproché ou d'une largeur différente n'est peut-être pas un poteau, une solive ou un coupe-feu. Coupez toujours le courant en travaillant près de fils électriques.

Travailler avec différents matériaux.

- **Papier peint:** Le MultiScanner *i*500 OneStep fonctionne normalement sur les murs recouverts de papier peint ou de tissu, à moins que les matériaux ne soient métallique, contiennent des fibres métalliques ou soient encore humides après l'application.
- **Lattes et plâtre:** à cause des irrégularités d'épaisseur de plâtre, il est difficile pour le MultiScanner *i*500 OneStep de trouver les poteaux en mode Stud Scan. Changez en mode Metal pour trouver les têtes de clous retenant les lattes aux poteaux. Si le plâtre a un renforcement de maille de métal, le MultiScanner *i*500 OneStep ne pourra pas rien détecter au travers de ce matériau.
- **Les murs texturés ou les plafonds acoustiques:** en balayant un plafond ou un mur à la surface inégale, placez un mince carton sur le plafond et balayez à travers ce carton en utilisant le mode DeepScan. Calibrez avec le carton en place.
- **Les planchers, les sous-planchers de bois ou les cloisons sèches de gypse sur une feuille de contreplaqué:** utilisent le mode DeepScan.
- Le MultiScanner *i*500 OneStep ne peut pas balayer les poteaux de bois et les solives à travers les carreaux de céramique ou le tapis et les sous-tapis.
- Dans les situations à problème, essayez d'utiliser Metal Scan pour trouver les clous ou les vis de cloisons sèches qui s'alignent verticalement où se trouve un poteau.

6. CHANGER LA PILE

Appuyez sur le déclencheur de porte des piles du doigt ou une pièce de monnaie et retirez la porte.

Connectez la pile de 9 V au câble et placez à l'intérieur. Replacez la porte et refermez-la bien. La pile durera environ 2 ans dans des conditions d'utilisation normales.

Avertissement d'enregistrement de catégorie B de la FCC partie 15

Cet équipement a été testé et se conforme aux limites d'un appareil numérique de catégorie B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre l'interférence dangereuse lorsque l'équipement est utilisé dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut rayonner de l'énergie des fréquences radio et, si l'appareil n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut causer de l'interférence dangereuse avec les communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie qu'il n'y aura pas d'interférence dans une installation particulière. Si cet équipement provoque de l'interférence dangereuse à la réception radio ou de télévision que l'on peut déterminer en mettant l'équipement hors et sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en suivant l'une ou plusieures des mesures suivantes :

(1) Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.

(2) Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.

(3) Connectez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché (s'il y a lieu).

(4) Consultez le concessionnaire ou un technicien radio/télé pour obtenir de l'aide.

CONSEIL UTILES

Situation	Causes Probables	Solutions
Incertain si l'objet trouvé est un poteau en mode DeepScan.	• La sensibilité DeepScan accrue peut avoir trouvé quelque chose d'autre qu'un poteau.	• Balayez la même région avec Metal Scan et AC Scan. Si l'appareil indique la présence de métal ou de c.a. sous tension, l'indication originale de poteau est probablement erronée.
L'affichage indique Redémarrer au nouvel endroit (Restart at New Location).	• L'outil était calibré sur le poteau ou sur une partie dense d'un mur. • L'outil est penché ou soulevé durant le balayage.	• Éteignez le scanneur, déplacez-le de quelques pouces, appuyez sur le bouton de courant et recommencez. • Sur les surfaces rugueuses, placez une feuille de carton mince sur le mur, balayez sur le carton pour aider l'appareil à glisser plus en douceur.
Fonctionne en mode DeepScan et ne peut pas détecter les poteaux.	• Vous avez peut-être calibré sur un poteau. (Le mode DeepScan est très sensible. L'erreur a été désactivée dans ce mode.)	• Déplacez le MultiScanner *i*500 OneStep de quelques pouces et recalibrez.
Détecte d'autres objets en plus des poteaux en modes Stud Scan et DeepScan. Trouve plus de cibles qu'il ne devrait y en avoir.	• Les fils électriques et les tuyaux de métal ou de plastique peuvent être près ou peuvent toucher la surface arrière du mur.	• Passez en mode Metal, où combiné avec la détection continue de c.a., les tuyaux et les fils électriques devraient être détectés adéquatement. • Vérifiez d'autres poteaux à distance égale d'un côté ou l'autre (12, 16 ou 24 po de distance [305, 406, ou 610 mm]) ou le même poteau à plusieurs endroits directement au-dessus ou sous le premier. • Soyez toujours PRUDENT en clouant, sciant, ou perçant les murs, les planchers et les plafonds car ils peuvent contenir ces éléments.
Le secteur de tension semble plus large que le fil réel. (c.a. seulement)	• Une charge statique pourrait se développer sur la cloison sèche, répartissant latéralement la détection de tension jusqu'à 12 po (305 mm) de chaque côté d'un fil électrique réel.	• Pour réduire la détection, éteignez l'appareil et remettez-le en marche à nouveau au bord de l'endroit où le fil a été détecté et balayez à nouveau. • Placez la main libre à plat sur le mur près de l'outil pour drainer le statique.
L'indication du bord ou du centre n' apparaît pas surl'ACL.	• Le mur est particulièrement épais ou dense.	• Passez à DeepScan, recalibrez et recommencez.
Difficulté de détecter le métal.	• L'appareil n'est pas calibré correctement. • Cibles de métal trop profondes.	• Le scanneur a peut-être été calibré sur un objet de métal, réduisant sa sensibilité. Essayez de calibrer à un autre endroit. • Balayez en directions horizontale et verticale. La sensibilité métallique augmente lorsque l'objet de métal est parallèle au capteur, qui se trouve à l'extrémité avant de l'appareil sous le pointeur.
L'image d'objets de métal semble plus large que la taille réelle.	• Le métal a une plus grande densité que le bois.	• Pour réduire la sensibilité, recalibrez le MultiScanner OneStep sur l'une des deux marques.
Relevés constants des poteaux près des fenêtres et des portes.	• Les doubles et les triples poteaux se trouvent normalement autour des portes et des fenêtres. Les chevêtres solides sont au-dessus des poteaux.	• Détectez les bords extérieurs pour savoir où commencer.
Vous soupçonnez la présence de fils électriques, mais vous n'en détectez aucun.	• Les fils peuvent être blindés dans le conduit de métal ou derrière le revêtement mural métallique. • Les fils à plus de 2 po (51 mm) de profondeur de la surface pourraient ne pas être détectés. • Les fils ne sont peut-être pas sous tension.	• Essayez le balayage en mode Metal pour voir si vous pouvez trouver du métal, des fils ou le conduit de métal. • Essayez de mettre les commutateurs en marche à la prise • Essayez de brancher une lampe dans la prise et de mettre en marche. *AVERTISSEMENT: coupez toujours le courant en travaillant près de fils électriques.*